

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Motorkarren	O E H L E R	EPSi 2074	CH 4606 03
Hersteller	OEHLER AARAU AG., 5001 Aarau / ab 01.01.81 W. KLINGLER AG., Bielweg 3, 5024 Küttigen b/Aarau		
Erkennungsmerkmale	"EPSi 2074" auf Hersteller-Plakette		
Herstellerplakette	links, vorn unter Führersitz		
Fahrgestellnummer	links, vorn seitlich beim Einstieg		
Motorzeichen	"GRB 2820 U" *) links, seitlich auf Motorgehäuse, angenietete Plakette		
Hauptimporteur	---		
Geprüftes Fahrzeug	1945	Unveränderliche Zeichen im Typencode	EPSi 2074

<b>Fahrgestell</b>	
Anzahl Achsen	2 Anzahl Räder 4
Lenkung	mechanisch
Getriebe	Schneckengetriebe
Anzahl Gänge	stufenlos Achsantrieb auf Hinterräder
Betriebsbremse	hydraulisch, Innenbacken, auf die Hinterräder, auf Wunsch auf alle Räder
Hilfsbremse	mechanisch, Innenbacken, auf die Hinterräder
Feststellbremse	wie Hilfsbremse, Hebel mit Segment
Dauerbremse	---
2-Kreis-Kontrolle	---

<b>Motor</b>	*)	
Marke	CONTRAVES	Typ GRB 2820 U (80 Volt)
Bauart		Takte
Treibstoff	elektr.	Lage Mitte
Kühlung		Anzahl Zylinder
Bohrung		Hub
Hübraum		Steuer-PS 6,0
Leistungs-PS	6,0 DIN	bei U/min 2600
	4,4 KW	
Lärm	dB/A	bei U/min
Schalldämpfer		
Abgasprüfung		
Entstörung	BAV= Anhang 8, Ziff. 3	

<b>Karosserie</b>	offene Brücke (Kabine ohne Seitenteile) §)	
Anzahl Türen	§)	
Sicherheitsgurten	Geschw. Messer	
Unterlegkeil	Rückspiegel	2/ beidseitig
Diebstahlsicherung	1/ 170x100x75 mm	Zugvorrichtung V+H
Anzahl Plätze	t 2 v 2	M h
<b>Masse</b> §)	innen	ausen
Länge	2500	3670
Breite	1230	1320
Höhe	---	2000
Ueberhang	s ---	---
	v ---	1100
	h 910	920
	Achsabstand	1650 /
	Doppelachse	v h
	Spurweite	v 1090 h 1100
	Spurweite	v -
	Spurweite	h -
	Spurkreis	l 6000 r 6000
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile		

<b>Gewichte</b>	vorn	hinten	total
Leergewicht	1260	920	2180
Nutzlast	560	1550	2110
Gesamtgewicht	1820	2470	4290
Fabrikgarantie	2470	2470	4450
Reifengröße	23 x 5	23 x 5	(Varianten
Ply / bar	10 / 6,5	10 / 6,5	vgl. Bemerkungen)
Tragkraft	2470	2470	
für V max	20 km/h	20 km/h	
Garantierte Anhängelast gebremst			
Garantierte Anhängelast ungebremst			5000
Garantiertes Gesamtzuggewicht			
Geprüfte Anhängelast			
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller			+) km/h
Höchstgeschwindigkeit gemessen			+) km/h

3

## Ausrüstung

Fernlichter ---  
 Abblendlichter HELLA K 21038/K 21047  
 Standlichter HELLA K 21038/K 21047  
 Schlusslichter BOSCH K 13216 CH 1 0833 01  
 Bremslichter BOSCH K 13216 CH 1 0833 01  
 Richtungsblinker v CH 1 0809 04 s \_\_\_\_\_ h wie Schlusslicht  
 Rückstrahler v \_\_\_\_\_ s \_\_\_\_\_ h I (E)  
 Markierlichter v \_\_\_\_\_ s \_\_\_\_\_ h \_\_\_\_\_  
 Zusätzliche Lichter \_\_\_\_\_  
 Kontroll-Nr.-Beleuchtung 1/ links kombiniert  
 Scheibenwischer 1/ Blatt \_\_\_\_\_ ohne Waschanlage  
 Warnvorrichtungen BOSCH 0 320 143 007 CH 5 0301 07  
oder andere gemäss Homologationsblätter geprüfte  
Modelle

## Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges Motorkarren  
 Marke und Typ O E H L E R EPSi 2074  
 Typenscheinnummer 4 6 0 6 0 3 CH  
 Karosserie offene Brücke §)  
 Plätze total 2 vorn \_\_\_\_\_ hinten 2  
 Leergewicht 2180 §) Treibstoff elektr.  
 Nutzlast 2110 Steuer-PS 6,0  
 Gesamtgewicht 4290 Hubraum ---

## Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- \*) Motorvarianten : CONTRAVES GRB 2817 L (40 Volt); 6,0 DIN-PS bei 2600 U/min  
 EMB GH 152 (80 Volt); 6,0 DIN-PS bei 2600 U/min
- +) Uebersetzungsverhältnisse der Antriebsachse wahlweise: (hinten auf Gehäuse eingeschlagen)  
 i = 22,00 : 1 , V-max nach Hersteller = 15 km/h, an TP gemessen = 16 km/h  
 i = 14,66 : 1 , V-max nach Hersteller = 20 km/h,
- §) Karosserieform : An TP offene Brücke, Kabine ohne Seitenteile. Bei anderem Aufbau sind die Masse und Gewichte bei der Einzelabnahme zu kontrollieren. Schutzvorrichtung hinter Heckfenster nach BAV Art. 23, Abs. 2 erforderlich. Bei geschlossener Kabine Defroster erforderlich.

Ersetzt TS CH 4606 03 vom 07.09.76

Hersteller

(09.12.80)

Ort und Datum der Prüfung Schafisheim, 07.09.76

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung